

Bargaining Negocjacje

Marek is talking to a fruit supplier.
Marek rozmawia z dostawcą owoców.

They have done business before and Marek feels it is time to negotiate a better price.
Robili już wcześniej interesy i Marek uważa, że nadeszła pora wynegocjować lepszą cenę.

He wants to get a better price on 200 crates of oranges.
Chce uzyskać lepszą cenę na 200 skrzynek pomarańczy.

So far, the price was 3,000 euro.
Dotąd cena wynosiła 3.000 euro.



Is that the best price you can do on the oranges?
Czy to najlepsza cena na pomarazcze, jaką możecie zaoferować?

We could do a 10% discount
Możemy zaproponować upust 10%
if you are buying in bulk.
jeżeli kupuje pan hurtem.

Would you settle for 15%?
Czy zgodzilibyście się na 15%?

I'm afraid I can't.
Niestety nie mogę.
Perhaps 12% on 300 crates?
Może 12% na 300 skrzynekach?

OK. As long as you deliver next week.
OK. Pod warunkiem, że dostawa będzie w przyszłym tygodniu.

Agreed.
Zgoda.

Details and Explanations

Szczegóły i wyjaśnienia



When beginning negotiations, it is important not to appear rude.

Kiedy rozpoczynamy negocjacje, ważne jest, żeby nie wydać się nieuprzejmym.

Be prepared to hear a refusal.

Bądź przygotowany na to, że usłyszysz odmowę.

Sometimes bargaining has to be a real art if you want to achieve success.

Czasem negocjacje muszą być prawdziwą sztuką, jeżeli chcesz osiągnąć powodzenie.

3. Most probably the other side will make some conditions.

Najprawdopodobniej druga strona postawi jakieś warunki.

4. A counter offer is a good way to achieve compromise.

Kontroferta to dobry sposób na osiągnięcie kompromisu.

5. Here some middle ground should be found for a win-win situation.

Tutaj powinna się znaleźć jakaś płaszczyzna porozumienia, żeby doprowadzić do sytuacji kiedy obie strony zyskują.

6. Any final terms and conditions could be added at the end.

Wszelkie warunki i ustalenia można dodać na końcu.

7. The final result of the negotiation.

Końcowy wynik negocjacji.

Template Szablon

1. _____ on the 2. _____ ?
_____ na _____ ?

3. _____ 4. _____ .

5. _____ .
_____ .

6. _____ 15%?
_____ 15%?

I'm afraid I can't.
Niestety nie mogę.

3. _____ 4. _____ . (5 if needed) _____ .
_____ . (5 jeżeli trzeba) _____ .

OK. 5. _____ .
OK. _____ .

7. _____ .
_____ .

Extra notes:

Dodatkowe notatki:

Options for the template

Opcje do szablonu

<p>1. Other possibilities:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Could I get a discount • What's the best you can do 	<p>Inne możliwości:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Czy mógłbym dostać zniżkę? • Jaką macie najlepszą cenę?
<p>2. The name of the product you are buying or selling.</p> <ul style="list-style-type: none"> • See "Food and produce". 	<p>Nazwa produktu, który kupujesz albo sprzedajesz. Patrz "Żywność i produkty rolne".</p>
<p>3. Other possibilities:</p> <ul style="list-style-type: none"> • I'd settle for... • I'd agree to... • I would accept... 	<p>Inne możliwości:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zadowolę się... • Zgodzę się na... • Przyjąłbym...
<p>4. 10% is just an example value. Other possibilities:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 10 percent off • a 10 percent price cut • a 10 percent reduction 	<p>10% to tylko przykładowa wartość. Inne możliwości:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 10 procent taniej • 10-procentowa obniżka ceny • 10-procentowa obniżka
<p>5. Note: "buy in bulk" is used here as an example.</p> <ul style="list-style-type: none"> • provided you buy in bulk • on condition you buy in bulk • as long as you buy in bulk 	<p>Uwaga: "kupować hurtem" użyto tu dla przykładu.</p> <ul style="list-style-type: none"> • pod warunkiem, że kupisz hurtem • pod warunkiem, że kupisz hurtowo • o ile kupisz hurtem
<p>6. Other possibilities:</p> <ul style="list-style-type: none"> • How about...? • What about...? • Would you manage...? 	<p>Inne możliwości:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Co byś powiedział na... • Co sądzisz o... • Dasz radę...
<p>7. Other possibilities:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Settled. • Done. • That will be fine. 	<p>Inne możliwości:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Umowa stoi. • Załatwione. • To świetnie.